



# LIETUVOS BAŽNYTINĖS PROVINCIJOS ĮKŪRIMO 100 metų JUBILIEJUS

2026 m. birželio 27 d.

XIII EILINIO SEKMADIENIO IŠVAKARĖS

Kauno šv. apaštalo Petro ir Povilo arkikatedra bazilika

Parengė kunigas Artūras Kazlauskas

Maketavo Jonas Vėgėlė

Viršelyje panaudota popiežiaus Pijaus 1926-ųjų balandžio 4  
dieną, Apaštališkosios konstitucijos LITUANORUM GENTE detalė

# LIETUVOS BAŽNYTINĖS PROVINCIJOS ĮKŪRIMO 100 metų JUBILIEJUS

Eucharistijos liturgijai vadovauja ypatingasis  
popiežiaus Leono XIV pasiuntinys

**arkivyskupas Paulas Richardas Gallagheris,**

Šventojo Sosto sekretorius santykiams su  
valstybėmis ir tarptautinėmis organizacijomis

**Giedojimui vadovauja choras „Veritas“.**

Meno vadovė ir dirigentė Vita Liaudanskaitė-Vaitkevičienė.

Dailius Kavalevskis (vargonai),

Kauno pučiamųjų instrumentų orkestro  
„Ažuolynas“ varinių pučiamųjų muzikantai.

## Ižangos apeigos

Procesijai judant prie altoriaus, visi gieda:

### Taisykite Viešpačiui kelią.

5 1. Tu Tė-vo Sū-nus my-li - ma - sis, ant ku - rio il-sis Die-vo dva - sia. Pa-nar -

9 din - ki ir mus sa - vo mei - lė - je, kad re - gė - tu - me Ta - ve šlo - vė - je.

13 2. Lau - kia Me - si - jo Die - vo tau - ta, pri - ar - tė - ja Vieš - pa - ties va - lan - da.

17 Ir nu - si - lei - džia Die - vo dva - sia - Kris - tus a - tei - na su ga - lia!

22 3. Tai - sy - ki - te Vieš - pa - čiui ke - lią! Iš - tie - sin - kit jam ta - kus! At -

ver - ki - te sa - vo šir - dis ir pri - pil - dys jas Die - vo Dan - gus.

Procesijai atėjus, pabučiavimu ir smilkymu pagerbiamas altorius. Smilkalai liturgijoje reiškia mūsų maldą bei Dievo garbinimą ir dėkojimą. Vienoje psalmėje giedama: „Kaip smilkalo dūmai tekyla aukštyn mano maldos“ (plg. Ps 141), Smilkalų dūmai kildami aukštyn sujungia žemę su dangumi, žmogų su Dievu, malonus kvapas kaip geri mūsų darbai džiugina širdis – Dievo ir mūsų.

Eucharistija pradedama kryžiaus ženkle. Tėvo ir Sūnaus, ir Šventosios Dvasios vardan esame susirinkę į draugę. Šitai išreiškiame ir savo tikėjimą į savo Dievą – Tėvą ir Sūną, ir Šventąją Dvasią. Šiuo vardu mes esame pakrikštyti, šį vardą kartojame, šiuo vardu didžiuojamės:

**Arkivyskupas:**

In the name of the Father ✠, and of the Son, and of the Holy Spirit.

**Visi (kartu tyliai persižegnoję):** Amen.

**Arkivyskupas:** Peace by with you.

**Visi:** And with your spirit.

Vardan Dievo – Tėvo ✠ ir Sūnaus, ir Šventosios Dvasios.

Amen.

Ramybė jums.

Ir su tavo dvasia.

**Atgailos aktas**

*Mes - žmonės, tad esame klystantys. Mes, krikščionys - šventi, tačiau nusidėjęliai. Todėl pirmiausia prisipažįstame Dievui ir vieni kitiems, kad esame nusidėjęliai ir kad ryžtamės kasdien iš naujo pradėti atsivertimo kelią - Gerosios Naujienos kelią. Vadovas ragina gailėtis dėl nuodėmių (trumpa tyla).*

**Kyrie**

Ky - ri - e, e - lei - son. Chris - te, e - lei - son. Ky - ri - e, e - lei - son.

Pasaulio Šviesa, tu apšviesti gyvenančius nuodėmės tamsybėse, Kyrie, elėison

**Visi:** Kyrie, elėison!

Gerasis Ganytojai, tu vedi savo kaimenę tiesos ir teisingumo keliais, Christe, elėison

**Visi:** Christe, elėison!

Bažnyčios Akmeni kartinis, tu iš mūsų padarei karaliją bei kunigus savo Tėvui, Kyrie, elėison

**Visi:** Kyrie, elėison!

**Arkivyskupas:**

May almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life.

Tepasigaili mūsų visagalis Dievas ir, atleidęs kaltes, tenuveda mus į amžinąjį gyvenimą.

**Visi:** Amen.

**Garbės himnas**

*Sekmadieniais (išskyrus adventą ir gavėnią), iškilmių bei švenčių dienomis giedamas (arba kalbamas) garbės himnas, kuriuo šlovinamas Dievas – Tėvas ir Sūnus, ir Šventoji Dvasia. Pirmieji himno žodžiai – iš angelų lūpų Betliejaus piemenims, skelbiantys Garbę Dievui ir ramybę žmonėms, kuriuos Dievas myli. Iš mūsų širdies teskamba šis himnas.*

## Garbė Dievui aukštybėse

Gar - bė Die - vui aukš - ty - bė - se, o že - mė - je... ra - my - bė ge - ros va - lios žmo  
7  
nėms, ge - ros va - lios žmo nėsm, žmo nėms. Šlo - vi - na - me Ta - ve,  
14  
aukš ti - na - me Ta - ve, len - kia - mė s Tau, gar - bi - na - me Ta - ve, gė - ri - mė s Ta - vo di -  
19  
džia gar - be, Vieš - pa - tie Die - ve, dan - gaus Val - do - ve, vi - sa - ga - li Die - ve Tė - ve!\_\_  
25  
Vieš - pa - tie, vie - na - ti - ni Sū - nau, Jė - zau Kris - tau, Vieš - pa - tie Die - ve, Die - vo A - vi -  
31  
nė - li, Tė - vo Sū - nau!\_\_ Tu nai - ki - ni pa - sau - lio nuo - dė mes, - pa - si - gai -  
37  
lė - ki mū - sų!\_\_ Tu nai - ki - ni pa - sau - lio nuo - dė mes, - pri - im - ki  
43  
mū - sų mal - da - vi - mus! Tu sė - di Die - vo, Die - vo Tė - vo de - ši - nė - je, - pa - si - gai - lėk,  
49  
pa - si - gai - lėk, pa - si - gai - lėk mū - sų!\_\_ Tu vie - nas Šven - tas, Šven - tas,  
55  
Tu vie - na - ti - nis Vieš - pats, Tu pats di - din - gi au - sias, Jė - zau Kris - tau, su Šven - tą - ja Dva  
60  
sia Die - vo Tė - vo gar - bei. A - - - men.\_\_\_\_\_

## Kolekta - pradžios (surinkimo) malda

*Įžangos apeigos baigiamos pradžios arba surinkimo malda. Arkivyskupas pakviečia melstis, tada visi kurį laiką tyliai meldžiasi. Po to arkivyskupas skaito maldą. Eucharistijos metu vadovas dažnai kalba maldą išskėstomis rankomis. Katakombų piešiniuose vaizduojama ypatinga Bažnyčios laikysena – kaip besimeldžiančios, plačiai rankas iškėlusios moters. Kaip Kristus, kuris ant kryžiaus ištiesė rankas, Bažnyčia per Jį su Juo ir Jame aukojasi už visus žmones ir juos užtaria. Maldą padarome mūsų malda, atsakydami Amen:*

O God, who through the grace of adoption chose us to be children of light, grant, we pray, that we may not be wrapped in the darkness of error but always be seen to stand in the bright light of truth. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

Dieve, tu savo malone įsūnijai mus ir liepei būti šviesos vaikai; neleisk mums atkristi į klaidų sutemas, bet padaryk mus spindinčiais tiesos švyturiais. Per mūsų Viešpatį Jėzų Kristų, tavo Sūnų, kuris, būdamas Dievas, su tavimi ir Šventąja Dvasia gyvena ir viešpatauja per amžius.

Visi: Amen.

## ŽODŽIO LITURGIJA

### PIRMASIS SKAITINYS

2Kar 4, 8-11. 14-16a

Tas yra šventas Dievo vyras, teapsistoja pas mus

#### Skaitinys iš Antrosios Karalių knygos.

Vieną dieną Eliša ėjo per Šunemą. Ten gyvenanti žymi moteris, primygtinai kvietė jį pas save pietų. Vėliau, kada tik jis eidavo tuo keliu, užeidavo ten pietų. Kartą ji tarė savo vyrui: „Žiūrėk, aš esu tikra, kad jis yra šventas Dievo vyras. Kadangi jis nuolat praeina mūsų keliu, įrenkime jam ant stogo mažą kambarį su sienomis, padėkime ten jam lovą, stalą, krėslą ir lempą, kad galėtų apsistoti, kada tik pas mus užeis.“

Vieną dieną ten užėjęs, jis palypėjo į tą kambarį ir atsigulė.

„Ką tad galima jai padaryti?“ – jis klausė. Gehazis atsakė: „Na, ji neturi sūnaus, ir jos vyras senas.“ – „Pašauk ją“, – tarė Eliša. Tarno pašaukta, ji atsistojė prie durų. „Šiuo laiku kitais metais, – jis tarė jai, – glamonėsi sūnų.“

Tai Dievo žodis.

**ATLIEPIAMOJI PSALMĒ**

Ps 88 (89), 2-3. 16-17. 18-19 (P.: plg. 2a)



Giedosiu, Viešpatie, amžinai apie tavo gerumo malones, \*  
 tavo ištikimybę kartų kartoms apsakys mano lūpos.  
 Juk išpažīstu, kad amžina yra tavo ištikimoji meilē, \*  
 tvirta kaip dangaus skliautas – tavoji ištikimybē. – P.

Laimingi žmonēs, žinantys džiugujį šauksmā, – \*  
 jie gyvena, Viešpatie, spindesy tavo Artumo.  
 Visā dienā jie džiūgauja dėl tavojo vardo, \*  
 juos išaukštino tavo teisumas. – P.

Tu didžias pergales mums padovanosi, \*  
 tavo malone išaukštinta mūsų galybē.  
 Juk Viešpačiui priklauso mūsų skydas, \*  
 Izraelio Šventajam – mūsų karalius. – P.

**ANTRASIS SKAITINYS**

Rom 6, 3-4. 8-11

Krikštu mes esame kartu su juo palaidoti,  
 kad pradėtume gyventi atnaujintā gyvenimā

**Skaitinys iš šventojo apaštalo Pauliaus****Laiško romiečiams.**

Broliai ir seserys!

Mes visi, pakrikštytieji Kristuje Jėzuje, esame pakrikštyti jo mirtyje. Taigi krikštu mes esame kartu su juo palaidoti mirtyje, kad kaip Jėzus buvo prikeltas iš numirusių Tėvo šlovinga galia, taip ir mes pradėtume gyventi atnaujintā gyvenimā.

Jeigu esame mirę su Kristumi, tikime ir gyvensiā su juo. Mes žinome, kad, prisikėlęs iš numirusių, Kristus daugiau nebemiršta; mirtis jam nebeturi galios. Kad jis numirė, tai numirė nuodėmei kartā visiems laikams, o kad gyvena – gyvena Dievui. Taip ir jūs laikykite save mirusiais nuodėmei, o gyvais Dievui Kristuje Jėzuje.

Tai Dievo žodis.

## POSMELIS PRIEŠ ĖVANGELIJĄ

1 Pt 2, 9

### Aleliuja



P. Aleliuja. – Jūs išrinktoji giminė,  
karališkoji kunigystė, šventoji tauta;  
garsinkite šlovingus darbus to,  
kuris pašaukė jus iš tamsybių  
į savo nuostabią šviesą. – P. Aleliuja.

## EVANGELIJA

Mt 10, 37–42

Kas neima kryžiaus – nevertas manęs.  
Kas jus priima, tas mane priima

### ✠ Iš šventosios Evangelijos pagal Matą.

Anuo metu Jėzus bylojo savo apaštalams: „Kas myli tėvą ar motiną labiau negu mane – nevertas manęs. Kas myli sūnų ar dukterį labiau negu mane – nevertas manęs. Kas neima savo kryžiaus ir neseka paskui mane – nevertas manęs. Kas išsaugo savo gyvybę, praras ją, o kas praranda savo gyvybę dėl manęs – atras ją. Kas jus priima, tas mane priima. O kas priima mane, priima tą, kuris yra mane siuntęs.

Kas priima pranašą dėl to, kad jis pranašas, gaus pranašo užmokestį. Kas priima teisųjį dėl to, kad jis teisusis, gaus teisiolio užmokestį.

Ir kas paduos bent taurę šalto vandens atsigerti vienam iš šitų žmonių dėl to, kad jis yra mokinys, – iš tiesų sakau jums, – tasai nepraras savo užmokesčio.“

Tai Viešpaties žodis.

## Homilija

*Visiems sėdint, arkivyskupas sako homiliją (iš graikų kalbos - bičiuliškas šventinis pokalbis apie nuostabius Dievo darbus).*

## Tikėjimo išpažinimas

**Tada visi stovėdami kalba Tikėjimo išpažinimą.**

*Nikėjos – Konstantinopolio Simbolis – Symbolum Niceanum – yra dviejų pirmųjų visuotinių Bažnyčios Susirinkimų (325 ir 381 m.) vaisius. Ir šiandien jis yra bendras visoms didžiosioms Rytų ir Vakarų Bažnyčioms:*

Tikiu į vieną Dievą, visagalį Tėvą, dangaus ir žemės, regimosios ir neregimosios visatos Kūrėją.

Tikiu į vieną Viešpatį Jėzų Kristų, vienatinį Dievo Sūnų, prieš visus amžius gimusį iš Tėvo: Dievą iš Dievo, šviesą iš šviesos, tikrą Dievą iš tikro Dievo; gimusį, bet ne sukurtą, esantį vienos prigimties su Tėvu. Per jį visa yra padaryta. Jis dėl mūsų, žmonių, dėl mūsų išganymo nužengė iš dangaus.

**Nusilenke:** Šventosios Dvasios veikimu priėmė kūną iš Mergelės Marijos ir tapo žmogumi. **Atsitiese:**

Valdant Poncijui Pilotui, jis dėl mūsų buvo prikaltas prie kryžiaus, nukankintas ir palaidotas. Kaip Šventajame Rašte išpranašauta, trečiąją dieną prisikėlė iš numirusių. Ižengė į dangų ir sėdi Dievo Tėvo dešinėje. Jis vėl garbingai ateis gyvųjų ir mirusiųjų teisti ir viešpataus per amžius.

Tikiu į Šventąją Dvasią, Viešpatį Gaivintoją, kylančią iš Tėvo ir Sūnaus, su Tėvu ir Sūnumi garbinamą ir šlovinamą, kalbėjusią per pranašus.

Tikiu vieną, šventą, visuotinę, apaštalinę Bažnyčią.

Pripažįstu vieną Krikštą nuodėmėms atleisti.

Laukiu mirusiųjų prisikėlimo ir būsimo amžinojo gyvenimo. Amen.

## Visuotinė arba tikinčiųjų malda

*Visiems stovint, kalbama malda už Bažnyčios reikalus, pasaulio gerovę bei taiką, už visokių bėdų spaudžiamuosius ir vietos bendruomenę. Išklausę Dievo žodžio, dabar mes tariame Dievui savo žodžius, atsakinėdami į diakono ar kitų skelbiamas maldos intencijas.*

### Arkivyskupas:

Brothers and sisters, trusting in the intercession of Blessed Jurgis Matulaitis, let us turn to our Father, entrusting to Him the needs of the Church and the aspirations of all humanity:

Broliai seserys, pasitikėdami palaimintojo Jurgio Matulaičio užtarimu, kreipkimės į savo Tėvą, Jam patikėdami Bažnyčios reikmes ir visos žmonijos troškimus:

### IŠKLAUSYK MUS, VIEŠPATIE!

Bažnyčios Autoriau, padėk popiežiui Leonui su evangeline išmintimi vadovauti po pasaulį pasklidusiai Tavo Šeimynai.

Vienybės šaltini, padėk vyskupsams, kunigams, diakonams ir visiems tikintiesiems būti vienos minties ir vienos širdies.

Visatos Kūrėjau, įkvėpk mūsų valstybių vadovus dialogo kultūrai, bendrojo gėrio paieškoms, vargingiausiųjų apsaugai, ryžtui užgesinti bet kokios nesantaikos židinius.

Rūpestingasis Dieve, neapleidžiantis savo rankų darbo, leisk visiems, gyvenantiems skausme ir bandymuose, patirti gydančią dieviškąją ir žmogiškąją artumą.

Istorijos Viešpatie, mus, kurie šiandien su dėkingumu ir džiaugsmu švenčiame savo bažnytinės provincijos įsteigimo šimtmetį, mokyk skaityti laiko ženklus, kuriais nesiliauji kalbinti.

### Arkivyskupas:

God of all goodness,  
hear our prayers  
and grant to those baptized in Christ  
true fraternal communion  
and a faithful witness to the  
Christian life.  
Through Christ, our Lord.

Visokio gėrio Dieve,  
išklausk mūsų maldas  
ir duok Kristuje pakrikštytiems  
tikrą brolišką bendrystę  
ir patikimą krikščioniškojo gyvenimo  
liudijimą.  
Per Kristų, mūsų Viešpatį.

Visi: Amen.

## EUCHARISTIJOS LITURGIJA

*Atsisėdame. Išklause Dievo žodį, parengiame altorių kaip Viešpaties vakarienės stalą. Altorius paruošiamas atnešant tikinčiųjų atnašas - duoną ir vyną - bei dovanas; daroma pinigų rinkliava. Smilkomos ant altoriaus sudėtos mūsų dovanos, altorius, vadovas ir kunigai, ir visas krikščionių susirinkimas. Mes juk esame išrinktoji giminė, karališkoji kunigystė, šventoji tauta, liaudis, kurią Dievas yra įsigijęs savo Sūnaus krauju.*

*Tuo metu choras gieda giesmę, visi - priegiesmį:*

### Deus Caritas est

De - us ca - ri - tas est, De - us ca - ri - tas est, et qui ma - net in ca - ri -

6  
ta - te, in De - o ma - net, et De - us ma - net in e - o.

### Arkivyskupas, užbaigdamas altoriaus paruošimą, kreipiasi į susirinkimą:

Pray, brethren (brothers and sisters), that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Melskitės, broliai seserys, kad visagalis Dievas Tėvas maloniai priimtų mano ir jūsų auką.

### Visi (atsistoję):

May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

Tepriima Viešpats iš tavo rankų šią auką. Tegul ji teikia Jam garbę ir šlovę, o mums ir visai Bažnyčiai – dvasinę naudą.

### Arkivyskupas užbaigia atnašų malda:

O God, who graciously accomplish the effects of your mysteries, grant, we pray, that the deeds by which we serve you may be worthy of your sacred gifts. Through Christ our Lord.

Dieve, tu nuolat veiki per šventąją Auką; duok mums visada būti tau atsidavusiems ir vertai ją aukoti. Per Kristų, mūsų Viešpatį.

Visi: Amen.

## Eucharistijos malda

*Eucharistijos centras ir viršūnė yra Eucharistijos (padėkos ir konsekracijos (pašventinimo)) malda. Ji - svarbiausioji malda, mūsų dėkojimo, Eucharistijos malda. Per Kristų su Kristumi ir Kristuje šloviname savo Dievą Tėvą su Šventąja Dvasia. Joje daug ženklų ir simbolių, ir didžios prasmės žodžių. Šią maldą gaubia šventoji tyla. Dievo Dvasia tepripildo pakylėtas mūsų širdis.*

## Prefacija – įžanga

Vadovas gieda arba kalba dėkojimo įžangos giesmę, kuria Bažnyčia dėkoja Tėvui per Kristų Šventojoje Dvasioje už visus Jo darbus, už sukūrimą, atpirkimą ir pašventinimą, kurią užbaigia visi kartu, giedodami Dievui Triskart Šventas, taip, kaip Apreiškimo Jonui knygoje gieda angelų minios. "Osana" – šūksnis, kuriuo Jeruzalės minios sutiko ant asilo atjojančią Viešpatį:

*Preface of Sundays in Ordinary Time I  
The Paschal Mystery and the People of God*

**K.** The Lord be with you.

**A.** And with your spirit.

**K.** Lift up your hearts.

**A.** We lift them up to the Lord.

**K.** Let us give thanks to the Lord our God.

**A.** It is right and just.

It is truly right and just, our duty and our salvation, always and everywhere to give you thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

For through his Paschal Mystery, he accomplished the marvelous deed, by which he has freed us from the yoke of sin and death, summoning us to the glory of being now called a chosen race, a royal priesthood, a holy nation, a people for your own possession, to proclaim everywhere your mighty works, for you have called us out of darkness into your own wonderful light.

And so, with Angels and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers of heaven, we sing the hymn of your glory, as without end we acclaim:

*I eilinių sekmadienių dėkojimo giesmė*

*Velykų paslaptis ir Dievo tauta.*

**K.** Viešpats su jumis.

**A.** Ir su tavimi.

**K.** Aukštyn širdis!

**A.** Keliame į Viešpatį.

**K.** Dėkokime Viešpačiui Dievui.

**A.** Verta ir teisinga.

Tikrai verta ir teisinga, reikalinga ir išganinga visur ir visada tau dėkoti, šventasis Viešpatie, visagali Tėve, amžinasis Dieve, per mūsų Viešpatį Jėzų Kristų.

Kančia ir prisikėlimu jis atliko nuostabų darbą: iš nuodėmės ir mirties jungo iškėlė mus į garbę. Dabar mes esame išrinktoji giminė, karališkoji kunigystė, šventoji tauta, įsigytoji liaudis. Mes garbiname, Viešpatie, šlovingus tavo darbus, pašaukti iš tamsybių į tavo nuostabią šviesą.

Todėl mes su angelais ir arkangelais, ir su visa dangaus dvasių bendruomene niekuomet nepaliausime tave garbinę giesme:

## Šventas, Šventas, Šventas

6 Šven - tas, šven - tas, šven - tas! Vieš - pats ga -

11 ly - bių Die - vas! Vieš - pats ga - ly - bių Die - vas! Pil - nas y - ra dan - gus ir

16 že - mė Jo gar - bės. O - sa - na, O - sa - na, O - sa - na,

22 O - sa - na aukš - ty - bė - se, aukš - ty - bė - se! Gar - bė - tam,

27 kurs a - tei - na Vieš - pa - ties var - du! O - sa - na, O - sa - na,

O - sa - na, O - sa - na aukš - ty - bė - se, aukš - ty - bė - se!

### III EUCHARISTIJOS MALDA

Tikrai tu, Viešpatie, šventas, ir visi kūriniai vertai tave šlovina. Per savo Sūnų, mūsų Viešpatį Jėzų Kristų Šventosios Dvasios galia tu gaivini bei šventini visą pasaulį ir be paliovos telki savo tautą, kad nuo saulėtekio iki saulėlydžio tavo garbei aukotų tyrąją auką.

Todėl nuolankiai tave, Viešpatie, prašome: Šventosios Dvasios galia pašventink šias paaukotas tau atnašas, kad jos mums taptų Kūnu ir Krauju tavo Sūnaus, mūsų Viešpaties Jėzaus Kristaus, kurio liepiami šias paslaptis švenčiame.

Tą naktį, kurią turėjo būti išduotas, jis paėmė duoną, tau dėkodamas, laimino, laužė ir davė savo mokiniams, tardamas:

IMKITE IR VALGYKITE JOS VISI, NES TAI YRA MANO KŪNAS, KURIS UŽ JUS ATIDUODAMAS.

Lygiai taip po vakarienės jis, paėmęs taurę vyno, vėl tau dėkodamas, laimino ir davė mokiniams, tardamas:

IMKITE IR GERKITE IŠ JOS VISI, NES TAI YRA TAURĖ NAUJOSIOS IR AMŽINOSIOS SANDOROS, MANO KRAUJO, KURIS UŽ JUS IR VISUS IŠLIEJAMAS NUODĖMĖMS ATLEISTI. TAI DARYKITE MANO ATMINIMUI.

**V**ere Sanctus es, Dómine, et mérito te laudat omnis a te cóndita creatúra, quia per Fílium tuum, Dóminum nostrum Iesum Christum, Spíritus Sancti operánte virtúte, vivíficas et sanctíficas univérsa, et pópulum tibi congregáre non désinis, ut a solis ortu usque ad occásum oblátio munda offerátur nómini tuo.

Súpplices ergo te, Dómine, deprecámur, ut hæc múnera, quæ tibi sacránda detúlimus, eódem Spíritu sanctificáre dignéris, ut Corpus et ✠ Sanguis fiant Fílii tui Dómini nostri Iesu Christi, cuius mandáto hæc mystéria celebrámus.

Ipse enim in qua nocte tradebátur accépit panem et tibi grátias agens benedíxit, fregit, deditque discíplulis suis, dicens:

ACCÍPITE ET MANDUCÁTE EX HOC OMNES: HOC EST ENIM CORPUS MEUM, QUOD PRO VOBIS TRADÉTUR.

Símili modo, postquam cenátum est, accípiens cálicem, et tibi grátias agens benedíxit, deditque discíplulis suis, dicens:

ACCÍPITE ET BÍBITE EX EO OMNES: HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI NOVI ET ÆTÉRNI TESTAMÉNTI, QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR IN REMISSIÓNEM PECCATÓRUM. HOC FÁCITE IN MEAM COMMEMORATIÓNEM.

**Vyskupas parodo Taurę. Jam pri-  
klaupiant, nusilenkiame.**

**Vysk.:** Tikėjimo paslaptis!

**Visi:** Mes skelbiame, Viešpatie, tavo mirtį ir išpažįstame tavo prisikėlimą, laukdami tavęs ateinant.

Minėdami, Viešpatie, tavo Sūnaus išganingąją kančią, didį prisikėlimą iš numirusių ir įžengimą į dangų, laukdami jo garbingojo atėjimo, dėkinga širdimi aukojame tau šią gyvą ir šventą auką.

Pažvelk meilingai į savo Bažnyčios atnašą – į tą Avinėlį, kurio aukojimu permaldautas būti norėjai. Tegul, stiprinami tavo Sūnaus Kūno ir Kraujo, gaivinami jo Šventosios Dvasios, mes būsime Kristuje vienas kūnas ir viena siela.

Teįteikia jis tau mus kaip amžiną dovaną, kad laimėtume dalį su tavo išrinktaisiais – su Mergele Marija, šventąja Dievo Gimdytoja, šventuoju Juozapu, jos sužadėtiniu, su šventaisiais apaštalais ir garbingais kentėtojais, su šventuoju Kazimieru ir su visais šventaisiais, kurių užtarimas, kaip tikime, nuolat mums teikia pagalbą.

Dėl šitos aukos, kuri mus sutaikina su tavimi, gailestingasis Dieve, visam pasauliui duoki gerovę ir taiką. Keliaujančiai žemėje savo Bažnyčiai sustiprink tikėjimą, viltį ir meilę. Globok savo tarną, mūsų popiežių Leoną, mūsų vyskupą Kęstutį, visus vyskopus, kunigus ir visą atpirktąją žmoniją.

**Deinde dicit:**

Mystérium fidei.

**Et populus prosequitur, acclamans:**  
Mortem tuam annuntiámus, Dómine, et tuam resurrectionem confitémur, donec vénias.

Mémores ígitur, Dómine, eiúsdem Filii tui salutíferæ passiónis necnon mirábilis resurrectionis et ascensiónis in cælum, sed et præstolántes álterum eius advéntum, offérimus tibi, grátias referéntes, hoc sacrificium vivum et sanctum.

Réspice, quæsumus, in oblatiónem Ecclésiæ tuæ et, agnóscens Hóstiam, cuius voluisti immolatióne placári, concéde, ut qui Córpoze et Sáanguine Filii tui reficimur, Spírítu eius Sancto repléti, unum corpus et unus spírítus inveniámur in Christo.

Ipse nos tibi perficiat munus ætérnum, ut cum electis tuis hereditatem cónsequi valeámus, in primis cum beatíssima Vírgine, Dei Genetríce, María, cum beato Ioseph, eius Sponso, cum beátis Apóstolis tuis et gloriósis Martýribus cum Sancto Casimiro et ómnibus Sanctis, quorum intercessióne perpétuo apud te confídimus adiuvári.

Hæc Hóstia nostræ reconciliatiónis proficiat, quaésumus, Dómine, ad totius mundi pacem atque salutem. Ecclésiám tuam, peregrinántem in terra, in fide et caritate firmáre dignéris cum fámulo tuo Papa nostro Leone et Episcopo nostro Kęstutis cum episcopáli órdine et univérso clero et omni pópulo acqvisitiónis tuæ.

Gerasis Tėve, tu gi norėjai, kad ši bendrija čionai susirinktų, todėl išklausk jos maldas. Visur išsi-sklandžiusius savo vaikus apie save gailėstingai suvienyk.

Taip pat mirusius mūsų tikėjimo brolius ir seseris, ir visus, kurie, tau mieli, iškeliavo iš šio pasaulio, priimk į Dangaus Karalystę, kur tikimės drauge su jais tavo garbe amžinai gėrėtis

per Kristų, mūsų Viešpatį, per kurį tu pasauliui teiki visokias gėrybes.

Per jį, su juo ir jame tau, visagali Dieve Tėve, su Šventąja Dvasia visa garbė ir šlovė per amžius.

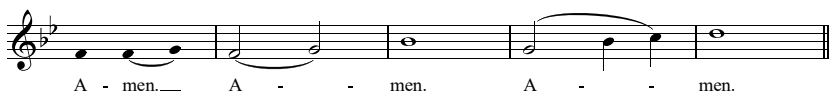
Votis huius familiæ, quam tibi astære voluisti, adæsto propitiuss. Omnes filios tuos ubique dispæros tibi, clemens Pater, miserátus coniúnge.

Fratres nostros defúntcos et omnes qui, tibi placéntes, ex hoc sæculo transiérunt, in regnum tuum benignus admítte, ubi fore sperámus, ut simul glória tua perénniter satiétur,

per Christum Dóminum nostrum, per quem mundo bona cuncta largíris.

Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipoténti, in unitáte Spíritus Sancti, omnis honor et glória per ómnia sæcula sæculórum.

Visi:



## Komunija

*Iš lotynų kalbos kilęs žodis komunija reiškia susivienijimą, vienybės pokylį. Valgydami tą pačią sulaužytą Duoną ir gerdami iš vienos Taurės, mes vienijamės su Dievu ir tarpusavy. Valgydami Kristaus Kūną, mes tampame Kristaus Kūnu – Bažnyčia.*

## Viešpaties malda

*Apaštalas Paulius sako, kad Dievas atsiuntė į mūsų širdis savo Sūnaus Dvasią, kurioje šaukiame "Aba, Tėve". Jėzus mus išmokė, kaip kreiptis į Dievą. Dievas savo Sūnuje priėmė mus kaip savo sūnus ir dukteris, todėl drįstame tarti:*

**Visi:** Tėve mūsų, kuris esi danguje!

Teesie šventas Tavo vardas,  
teateinie Tavo karalystė,

teesie Tavo valia kaip danguje, taip ir žemėje.  
 Kasdienės mūsų duonos duok mums šiandien  
 ir atleisk mums mūsų kaltes, kaip ir mes atleidžiame savo kaltininkams.  
 Ir neleisk mūsų gundyti,  
 bet gelbėk mus nuo pikto.  
*Paskutinyasis Viešpaties maldos prašymas išplėtojamas:*

### Arkivyskupas:

Deliver us, Lord, we pray, from every evil, graciously grant peace in our days, that, by the help of your mercy, we may be always free from sin and safe from all distress, as we await the blessed hope and the coming of our Savior, Jesus Christ.

Gelbėk mus, Viešpatie, nuo visokio blogio. Suteik ramybę mūsų laikams. Gailestingai padėk, kad mes, iš nuodėmių išvaduoti ir nuo neramumų apsaugoti, su palaiminga viltimi lauktume mūsų Išganytojo Jėzaus Kristaus atėjimo.

**Visi užbaigia maldą:** Tavo valdžia ir galybė, ir garbė per amžius!

## Ramybės apeiga

### Arkivyskupas:

Lord Jesus Christ, who said to your Apostles: Peace I leave you, my peace I give you; look not on our sins, but on the faith of your Church, and graciously grant her peace and unity in accordance with your will.

Viešpatie Jėzau Kristau, Tu savo apaštalams esi pasakęs: „Aš palieku jums ramybę, duodu jums savo ramybę“. Žiūrėk tad ne mūsų nuodėmių, o savosios Bažnyčios tikėjimo, ir suteik jai žadėtą ramybę ir vienybę. Tu gyveni ir viešpatauji per amžius.

**Visi:** Amen.

### Arkivyskupas perduoda ramybės dovaną:

The peace of the Lord be with you always.

**Visi:** And with your spirit.

Viešpaties ramybė visada telydi jus. Ir su tavo dvasia.

**Diakonas pakviečia:** Palinkėkite vieni kitiems ramybės.

*Visi perduoda aplinkiniams gautą ramybės dovaną pasižiūrėdami vieni kitiems į akis, paspausdami dešinę, pasakydami: „ramybė tau“, atsakydami: „ir tau“ ar pan.*

## Duonos laužymas

*Po ramybės palinkėjimo, vadovas laužo Duoną visų komunijos pokyliui. Tuo metu giedama:*



*kad niekas iš to ant žemės nenukristų. Jei leistum kam nukristi, tai būtų tas pats, lyg vieną savo sąnarį prarastum. Pasakyk man, jei kas nors tau aukso grūdėlių duotų, ar tu nesistengtum jų taip paimti, kad nė vienas jų nepražūtų ir nuostolių tau nepadarytų? Čia privalėtų dar atsargesnis būti, nes pražūva ne duonos trupinėlis, o dalykas, vertesnis už auksą ir brangiuosius akmenis“ (Mistagoginė katechezė, 5).*

**Komunijos dalintojas, parodydamas Duoną, sako:** Kristaus Kūnas.

**Priimantysis pažvelgia į ją ir sako:** Amen.

*Tuo metu visi giedame:*

### *Aš esu Gyvoji Duona*

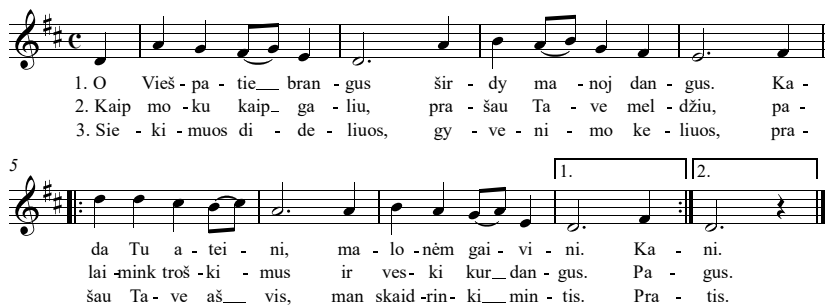


1. Aš e - su, Gy - vo - ji\_\_ Duo - na, aš e - su, Gy - vy - bės Vers - mė.  
2. Aš e - su Tik - ra - sis\_\_ Ke - lias, aš e - su Tik - ro - ji Tie - sa.

5

Kas ra - gaus, kas val - gys ma - no Kū - ną tam džiaugs - mas am - ži - no dan - gaus.  
Ir nė - ra pas Tė - vą ki - to ke - lio, jis ve - da tik\_\_ per ma - ne.

### *O Viešpatie brangus*



1. O Vieš - pa - tie\_\_ bran - gus šir - dy ma - noj dan - gus. Ka -  
2. Kaip mo - ku kaip\_\_ ga - liu, pra - šau Ta - ve mel - džiu, pa -  
3. Sie - ki - muos di - de - liuos, gy - ve - ni - mo ke - liuos, pra -

5

da Tu a - tei - ni, ma - lo - nēm gai - vi - ni. Ka - ni.  
lai - mink troš - ki - mus ir ves - ki kur\_\_ dan - gus. Pa - gus.  
šau Ta - ve aš\_\_ vis, man skaid - rin - ki\_\_ min - tis. Pra - tis.

### *Suplikacijos. Šventas Dieve*

Šventas Dieve, šventas galingasis,  
Šventas amžinasis, pasigailėk mūsų!

Nuo maro, bado, ugnies ir karo  
Gelbėk mus, Viešpatie!

Nuo staigios ir netikėtos mirties  
Saugok mus, Viešpatie!

Savo šventąją Bažnyčią valdyti ir laikyti teikis,  
Meldžiam Tave, Viešpatie!

Visai žmonijai taiką ir vienybę duoti teikis,  
Meldžiam Tave, Viešpatie!

Mūsų Tėvynę krikščioniškoje doroje išlaikyti teikis,  
Meldžiam Tave, Viešpatie!

Mūsų Tėvynę nuo visų pavojų išgelbėti teikis,  
Meldžiam Tave, Viešpatie!

Mus į tikrąją atgailą atvesti teikis,  
Meldžiam Tave, Viešpatie!

Nuodėmes mums atleisti teikis,  
Meldžiam Tave, Viešpatie!

Žemei vaisių duoti ir išlaikyti teikis,  
Meldžiam Tave, Viešpatie!

O Jėzau, Jėzau, Jėzau,  
Pasigailėk mūsų!

O Marija, Marija Dievo Motina,  
Užtarki mus!

*Baigus dalyti Komuniją, visiems stovint (dviem chorais – iššventintųjų ir visos Dievo tautos) atliekamas padėkos himnas:*

Tave, Dieve, garbinam, \* Tave, Viešpatie, išpažįstam.

A. Tave, amžinąjį Tėvą, \* štai garbina visa žemė.

Tau visi angelai, \* Tau dangūs ir visos galybės,

Tau cherubinai ir serafinai \* nepaliaujamu balsu gieda:

Šventas, šventas, šventas \* Viešpats Galybių Dievas!

Pilnas yra dangus ir žemė \* Tavo garbės ir didybės.

Tave apaštalų \* choras garbingas,

Tave pranašų \* skaičius gausingas,

Tave spindinčios \* kankinių gretos šlovina.

Tave po visą pasaulį \* šventoji Bažnyčia išpažįsta:

Tėvą \* begalinės didybės,

garbingą ir tikrą \* vienatinį Tavo Sūnų,

Dvasią Šventąją, \* ramybės Davėją.

Garbės Karalius Tu, Kristau. \* Tu Tėvo Sūnus amžinasis.

Tu, ateidamas žmonių išvaduoti, \* gimei iš Mergelės Marijos.

Tu, mirties galybę sutrynęs, \* tikintiesiems dangaus karalystę atvėrei.

Tu sėdi Dievo dešinėje, \* Tėvo garbėje.

Tikime, kad Tu \* mūsų teisti ateisi.

Todėl Tave meldžiam savo žmonėms padėti, \* kuriuos brangių krauju esi atpirkęs.

Pakviesk mus \* į amžinąją garbę su šventaisiais.

### Arkivyskupas užbaigia:

May this divine sacrifice we have offered and received fill us with life, O Lord, we pray, so that, bound to you in lasting charity, we may bear fruit that lasts for ever. Through Christ our Lord.

Tegaivina mus, Viešpatie, dieviškoji Ostija, kurią paaucokjome ir priėmėme. Tesujungia ji mus su tavimi amžina meile, kad visada duotume nenykstančių vaisių. Per Kristų, mūsų Viešpatį.

**Visi:** Amen.

Pabaigos apeigos

Po praešimų ir sveikinimų teikiamas palaiminimas.

Diakonui paraginus, pasilenkiame, o arkivyskupas suteikia palaiminimą:

**Arkivyskupas:** Viešpats su jumis.

**Visi:** Ir su tavimi.

**Arkivyskupas:** Garbė Viešpaties vardui.

**Visi:** Dabar ir per amžius.

**Arkivyskupas:** Tepadededa mums Viešpats.

**Visi:** Dangaus ir žemės Kūrėjas.

**Arkivyskupas:**

Tepalaimina jus visagalis Dievas – Tėvas ✠ ir Sūnus, ✠ ir Šventoji ✠ Dvasia.

**Visi:** Amen.

**Diakonas:** Telydi jus Viešpaties malonė.

**Visi:** Dėkojame Dievui.

Dóminus vobiscum.

Et cum spíritu tuo.

Sit nomen Domini benedictum.

Ex hoc nunc et usque in sæculum.

Adiutorium nostrum in nomine Domini.

Qui fecit cælum et terram.

Benedicat vos omnipotens Deus Pater, ✠ et Filius, ✠ et Spiritus ✠ Sanctus.

Amen.

Ite, missa est.

Deo gratias.

*Salve Regina*

V

**S** Alve Re-gí-na, \* ma-ter mi-se-ri-córdi-æ, Vi-ta, dul-  
 cé-do, et spes nostra, salve. Ad te clamá-mus, éxsu-  
 les, fí-li- i Hevæ. Ad te suspi-rámus, geméntes et flen-  
 tes in hac lacrimá-rum valle. E-ia ergo, Advo-cá-ta  
 nostra, illos tu- os mi-se-ri-córdes ó-cu-los ad nos con-  
 vér-te. Et Je-sum, be-ne-díctum fructum ventris tu- i,  
 no-bis post hoc exsí- li- um osténde. O cle- mens:  
 O pi- a: O dulcis Virgo Ma-rí- a.

The image shows a musical score for the hymn 'Salve Regina'. It consists of ten staves of music, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The lyrics are written below the staves. The score begins with a 'V' (Vocal) and a large 'S' (Solo) marking the start of the first line. The lyrics are in Latin and include the title 'Salve Regina' and the opening words of the hymn. The music is written in a simple, clear style with square notes and stems. There are several double bar lines throughout the score, indicating the end of phrases or sections. The overall layout is clean and professional, typical of a printed musical score.

## Petro laivas



1. Pe - tro lai - vas plauks kaip plau-ķeš ten, kur Kris - tus i - ria jī,  
 2. Džiau - kis, Mo - ti - na Lie - tu - va: Tu po Kris - taus vē - lia - va!

9



nors ne - liau - sis vē - jas kau - ķeš ir aud - ra\_\_ bai - si.  
 Šioj ke - lio - nē - je ne - žū - va Pe - tro lai - vo ī - gu - la.

16



Vī - sā ke - lio - nē Die - vo ma - lo - nē sau - gos\_\_ ir bu - dēs;  
 Kris-taus bran-gio - ji liau - die šven - to - ji, Šven-to Tē - vo ve - da - ma,

23



pa - lai-min - go - ji Dva - sia šven - to - ji am - žiais švies, ly - dēs.  
 jū - ra au - drin - ga plauk iš - tver - min - gai, lai - mēn kvie - čia - ma.

*GIESMĖS IR AUTORIAI*

Taisykite Viešpačiui kelią. Muzika br. Gabrieliaus Juškevičiaus, OP, tekstas pgl. Mt 3, 1-17

Garbės himnas. Muzika Leonido Abario

Deus caritas est. Muzika Jan Botor

Šventas. Muzika Zitos Bružaitės, pagal lietuvių liaudies giesmės temą.

Dievo Avinėli. Muzika Jeronimo Serebrinsko.

Aš esu Gyvoji Duona. Muzika Vitos Liaudanskaitės-Vaitkevičienės, tekstas pgl. Jn 6, 5

O Viešpatie brangus. Muzika Pranciškaus Beinario.

Suplikacijos - Šventas Dieve. Tradicinė giesmė, harmonizuota Juozo Naujalio.

Petro laivas. Muzika kun. Teodoro Brazio, žodžiai kun. Jurgio Tilvyčio

Giesmes pučiamųjų instrumentų kvintetui aranžavo kompozitoriai Zita Bružaitė ir Raimundas Martinkėnas.

Šv. Mišių metu gieda choras „Veritas“. Meno vadovė ir dirigentė Vita Liaudanskaitė-Vaitkevičienė.

Groja Dailius Kavalevskis (vargonai) ir Kauno pučiamųjų instrumentų orkestro „Ažuolynas“ varinių pučiamųjų muzikantai.